

**CLINEB** – поршневой компрессор с электрическим источником питания 230V ~ / 50Hz, высокоэффективный с любым видом лекарств, идеальный для клинического и госпитального использования. Высоко теплоизолированный пластмассовый корпус соответствует Европейским Нормам Безопасности. Поршневой компрессор без содержания масла и с высоким сроком службы дополнен распылителем HI – FLO для обеспечения быстрого и тщательного лечения. Аппарат предназначен для длительного использования. Скорость распыления можно изменять специальным регулятором. Аппарат предполагает легкость транспортировки и рекомендуется для распыления бронхо-расширяющих лекарств и антибиотиков.

## ОБЩИЕ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ



**Внимательно прочитайте инструкцию, прежде чем назначать лечение. Использование прибора должно находиться под медицинским контролем. Не разбирать. Для технического обслуживания всегда связывайтесь с CA-MI.**

## ОСНОВНЫЕ ПРАВИЛА БЕЗОПАСНОСТИ

1. При открытии упаковки, проверьте целостность прибора, обращая особое внимание на присутствие повреждений пластмассовых частей, которые могут открыть доступ к внутренним деталям, а также привести к поломке и / или оголению кабеля электропитания. **В этих случаях не следует соединять штепсель с электрическим гнездом. Выполняйте эти меры предосторожности перед каждым использованием;**
2. Прежде, чем включить прибор всегда проверяйте, соответствуют ли указанные на этикетке данные и вид штепселя электрической сети, к которой они будут подсоединены;
3. Если штепсель, поставляемый вместе с прибором, несовместим с гнездом электрической сети, свяжитесь с квалифицированным специалистом для замены штепселя с подходящим типом. Использование простых или сложных переходников и / или удлинителей вообще не рекомендуются. При необходимости использования таких адаптеров, используйте те, которые соответствуют правилам техники безопасности, однако обращайте внимание на то, чтобы не превысить максимальные пределы электропитания, которые обозначены на адаптерах и удлинителях;
4. Не оставляйте прибор включенным: отсоединяйте штепсель от электропитания сети, когда прибор не используется;
5. Соблюдайте правила техники безопасности, обозначенные на электрических приборах и особенно:
  - Используйте только оригинальные принадлежности и компоненты;
  - Никогда не опускайте прибор в воду;
  - Помещайте прибор на плоские устойчивые поверхности;
  - Размещайте прибор таким образом, чтобы избежать закупоривания воздушных входных отверстий на задней части прибора;
  - Никогда не используйте прибор рядом с анестезирующими смесями, воспламеняющимися с воздухом, кислородом или окисью азота;
  - Не касайтесь прибора влажными руками и не допускайте попадания жидкости на прибор;
  - Использование прибора детьми и / или некомпетентными людьми всегда требует внимательного наблюдения взрослого с полными умственными способностями;
  - Медицинский аппарат, в особенности распылитель, не должен находиться рядом с детьми, т.к. он состоит из частей, которые могут быть проглочены;
  - Не оставляйте прибор включенным, если он не используется;
  - Чтобы отключить прибор, не тяните за кабель электропитания, а осторожно извлеките его из розетки;
  - Храните и используйте медицинский прибор в местах, защищенных от атмосферных факторов, и вдали от тепла;
6. Для ремонта, связывайтесь только с техническим обслуживанием CA-MI или с центром технической помощи, разрешенным изготовителем и требуйте использование оригинальных запасных частей. Несоблюдение вышеупомянутых указаний может подвергнуть риску безопасность устройства;

7. Этот медицинский аппарат предназначен исключительно для прямого использования, для которого он предназначен, и только согласно описанию, указанному в данном руководстве. Следовательно, он должен использоваться как система аэрозольной терапии. Любое другое использование этого аппарата следует считать неправильным и потому опасным; изготовитель не несет ответственности за ущерб, причиненный неправильным и / или неразумным использованием, или если аппарат используется в электрических системах, не соответствующих действующим правилам техники безопасности;
8. Особое внимание должно быть уделено электромагнитной совместимости медицинского устройства. Прибор должен быть установлен и использован согласно информации, предоставленной сопроводительными документами;
9. Ни одна из электрических и/или механических частей ингалятора не может быть отремонтирована клиентом и/или лицом, пользующимся аппаратом;
10. Использование устройства в иных условиях, не указанных в данной инструкции по применению, может подвергнуть риску безопасность и технические параметры самого прибора;
11. Храните сопутствующие принадлежности далеко от детей. Дети и люди, неспособные к самоуправлению, должны использовать медицинское устройство только под наблюдением взрослых с полными умственными способностями. Храните трубку в недоступном для детей младше 3-х лет месте, поскольку она содержит небольшие части, которые могут быть проглочены. Не оставляйте прибор без наблюдения в местах, доступных несовершеннолетним и /или людям с ограниченными возможностями;
12. Материалы, используемые для контакта с лекарствами – это прочные, высокорезистентные термопластические полимеры. Эти материалы были протестированы с совместно применяемыми лекарствами (Salbutamol, Beclometasone dipropionate, Acetylcysteine, Budesonide, Ambroxol) и не проявили реакций взаимодействия. Однако невозможно, принимая во внимание разнообразие и постоянное совершенствование используемых лекарств, исключить возникновение реакций взаимодействия. Поэтому рекомендуется:
  - Использовать как можно быстрее лекарство после его открытия;
  - Избегать длительных контактов лекарства с резервуаром и тщательно очищать его после каждого использования;В случае возникновения неожиданных ситуаций (например, размягчение или трещины в резервуаре), не вводить никакого раствора и не вдыхать. Свяжитесь со службой технической помощи, уточнив способ применения и тип используемого лекарства;
13. Помните:
  - Используйте этот прибор только с лекарствами, предписанными Вашим доктором;
  - Выполняйте лечение, используя только прибор, назначенный доктором согласно патологии.

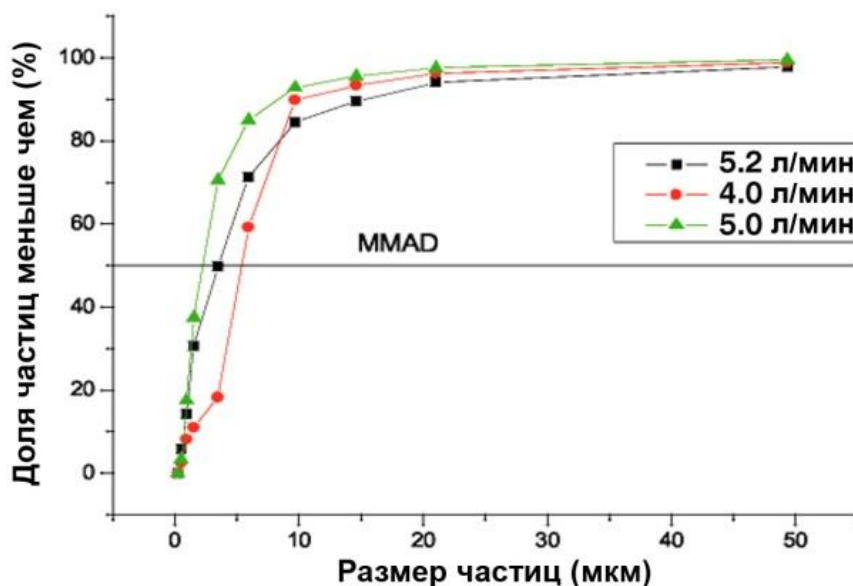
### **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ ДЛЯ ПРАВИЛЬНОЙ УТИЛИЗАЦИИ ПРОДУКТА В СООТВЕТСТВИИ С ЕВРОПЕЙСКОЙ ДИРЕКТИВОЙ 2012/19/EU:**

В конце срока использования продукт нельзя выбрасывать в домашних условиях. Аппарат должен быть доставлен в один из центров по сбору, предусмотренных местными властями или передан розничным продавцам, предоставляющим это обслуживание. Избавление от аппарата по отдельности позволяет избежать отрицательных последствий для окружающей среды и для здоровья, которые возможны вследствие неправильного утилизации, а также позволяет повторно использовать материалы, из которых он состоит, с целью необходимой экономии энергии и ресурсов. чтобы указать на необходимость избавления от медицинских приборов отдельно, у продукта есть символ перечеркнутого контейнера для отходов.



## ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Типология(MDD 93/42/ЕЕС)	Медицинское устройство класс IIa	
Модель	<b>CLINEB</b>	
Питательная способность	230V~ / 50Hz	
Энергопотребление	184VA	
Предохранитель	F 1 x 1.6A L 250V	
МАХ давление	250kPa (2.5 Bar)	
МАХ поток воздуха	16 l/min	
Рабочее давление	130 kPa (1.30 Bar)	
Рабочий поток	5.2 l/min a 130 kPa	
MMAD(измерено в соответствии EN 13544-1)	3.25 $\mu$ m	
Распыление (4 ml NaCL 0,9%)	3.45	
GSD	0.50 ml / min	
Вес	2.20 Kg	
Размер	255 x 190 x 165 (h) mm	
Период работы (40°C - 110% электропитания)	Непрерывный	
МАХ уровень шумов	примерно 57 dB (A)	
MIN способность аэрозольного аппарата	2ml	
МАХ способность аэрозольного аппарата	6ml	
Эксплуатационный режим	Комнатная температура:	5 $\div$ 35°C
	Комнатная влажность воздуха:	20 $\div$ 85%
	RH Атмосферное давление :	700 $\div$ 1060 hPa
Условия хранения и транспортировки	Комнатная температура:	-25 $\div$ 70°C
	Комнатная влажность воздуха:	10 $\div$ 95%
	RH	








**MMAD** = Mass Median Aerodynamic Diameter (Массовый Средний Аэродинамический Диаметр)

**GSD** = Geometric Standard Deviation (Геометрическое Стандартное Отклонение)

n.b.: размеры и кривые не являются действительными в случае, если лекарства поставлены в суспензии высокой вязкости

## ОБОЗНАЧЕНИЯ

	Изолированное оборудование класса II
CE 0123	Отмечено в соответствии с директивой ЕС 93/42/ЕЕС
	Предупреждение, просмотрите инструкцию
	Беречь от влаги
	Температура хранения : - 40 ÷ 70°C
	Оборудование типа В
~	Переменный ток
Hz	Частота сети
I	Включено
O	Выключено
LOT	Номер партии
SN	Серийный номер
REF	Идентификационный номер

## ЧИСТКА АППАРАТА

Для чистки аппарата необходимо использовать мягкую сухую ткань, на которую наносят неабразивное и нерастворяющее моющее средство.

## ЧИСТКА ДЕТАЛЕЙ ПРИБОРА

Для дезинфекции прибора поступайте следующим образом:

1. Откройте верхнюю часть распылителя против часовой стрелки;
2. С помощью пальцев разъедините внутреннюю деталь в основе распылителя;
3. После использования прибора снимите распылитель и промойте все детали теплой водой, тщательно ополосните и удалите избыток воды, используя мягкую ткань, положите на чистое сухое место до полного высыхания;
4. Для дезинфекции деталей (за исключением трубки) можно использовать денатурат или гипохлорид, который можно легко приобрести в аптеке. Хорошо ополосните прибор, чтобы избежать любой возможной непродезинфицированной части, высушите и поставьте в сухое, непыльное место.



## НЕ КИПЯТИТЕ И НЕ АВТОКЛАВИРУЙТЕ ДЕТАЛИ

После каждого использования чистите все компоненты распылителя для удаления остатков лекарств и возможных примесей. Храните распылитель и его составные части, как это указано ниже, за исключением воздушной трубки. В случае, если аппарат применяется для другого пациента или обнаруживаются загрязнения замените трубку.

## СТАНДАРТНЫЕ ПРИНАДЛЕЖНОСТИ

ПРИНАДЛЕЖНОСТИ
NI-FLO KIT – REF RE 300300 (Распылитель NI-FLO, взрослая маска, детская маска, воздушная трубка, ротовая насадка, носовая насадка)

Для каждого отдельного пациента рекомендуется использовать распылитель в течение 6 месяцев или как максимум 120 обработок. Распылитель должен быть заменен после длительного периода простоя, если он искажен или сломан, или если носик распылителя заблокирован сухим лекарством, пылью, и т.д. **Используйте только оригинальный распылитель, поставляемый CA-MI.**

**В случае наличия патологий с риском инфицирования и микробного заражения рекомендуется использовать индивидуальные насадки и распылитель (проконсультируйтесь с врачом).**

Аппарат снабжен фильтром, который устраняет любые возможные загрязнения воздуха, вдыхаемого через компрессор. Воздушный фильтр должен быть заменен после 25 часов функционирования или когда фильтр изнашивается. Для замены снимите фильтр и замените его новым. Используйте только оригинальные фильтры CA-MI.



## **НЕ ИСПОЛЬЗУЙТЕ УСТРОЙСТВО БЕЗ ВОЗДУШНОГО ФИЛЬТРА**

Маски и воздушный фильтр должны быть заменены в случае наличия видимых признаков износа материала, из которого деталь состоит.

## **ОБСЛУЖИВАНИЕ**

Аппарат CLINEB не нуждается в обслуживании или смазывании.

Однако, необходимо проверять функционирование препарата перед каждым использованием. Распакуйте аппарат и проверьте целостность пластмассовых деталей и питающего кабеля, они могут быть повреждены во время предыдущего использования. Закройте дыхательную насадку пальцем и проверьте, отсутствуют ли громкие шумы, они могут указать на неправильное функционирование препарата.

Проверьте, не поврежден ли распылитель предыдущим использованием (возможно, он был плохо прочищен или пробит). Аппарат защищен плавким предохранителем защиты (F 1.6AL 250V), для замены которого необходимо обращаться к техническому персоналу, разрешенному производителем.

**Изготовитель CA-MI S.r.l. предоставит по электросхемам список составных деталей, краткие описания, инструкции по наладке и/или любую иную информацию для помощи техническому персоналу во время починки частей медицинского прибора.**

**Любое, даже незначительное вмешательство в устройство приводит к мгновенной потере права на гарантию и в любом случае не гарантирует соответствия техническим условиям и безопасности, предусмотренным директивой MDD 93/42/ЕЕС и последующими изменениями и рекомендованными нормами.**

<b>ТИП ПОВРЕЖДЕНИЯ</b>	<b>ПРИЧИНА</b>	<b>РЕШЕНИЕ</b>
1. Не включается	<ul style="list-style-type: none"><li>• Штепсель кабеля питания плохо вставлен в розетку</li><li>• Возможно действие термopротектора(устройство работало дольше, чем предписано и/или оно работало рядом с тепловым источником или в помещении с высокой температурой)</li></ul>	Убедитесь, что штепсель плотно вставлен в розетку. Убедитесь, что выключатель находится в позиции I.  Выключите аппарат, нажав O, дайте двигателю остыть не менее чем на 30 минут.
2. Низкое распыление	Забит резервуар распылителя	Очистите и дезинфицируйте резервуар, как указано в инструкции

3. Низкое распыление	Забит резервуар распылителя	Если чистка резервуара не была успешной, замените его
4. Отсутствие распыления	Забит резервуар распылителя	Проверьте, содержит ли распылитель лекарства; Убедитесь, не забит ли распылитель; Проверьте соединение между воздушным компрессором и другими частями
5. Медленное распыление	Плотная консистенция лекарства	Разведите лекарство в физиологическом растворе
6. Шум аппарата	Длительное использование	Обратитесь в центр помощи СА-МІ или к дистрибутору
<b>повреждения 1 - 2 - 3 - 4 - 5 - 6</b>	<b>Предыдущие пункты не подходят</b>	<b>Обратитесь в центр помощи СА-МІ или к дистрибутору</b>

Если после вышеперечисленных условий аппарат не работает, желательно связаться с Вашим дилером по техническому обслуживанию СА-МІ.

**Изготовитель не несет ответственности за случайный ущерб в случае, если были внесены неразрешенные изменения в устройство, технические вмешательства или в случае, если какая-нибудь деталь была повреждена нечаянно или вследствие неправильного использования.**



**Любое, даже незначительное вмешательство в устройство приводит к мгновенной потере права на гарантию и в любом случае не гарантирует соответствия техническим условиям и безопасности, предусмотренным директивой MDD 93/42/ЕЕС и последующими изменениями и рекомендованными нормами.**

### **РИСК ЭЛЕКТРОМАГНИТНЫХ ПОМЕХ И ВОЗМОЖНЫЕ СПОСОБЫ ИХ УСТРАНЕНИЯ**

В данном разделе представлена информация, касающаяся соответствия стандарту EN 60601-1-2.

Ингалятор СА-МІ исполнения CLINEB представляет собой электрическое медицинское оборудование, требующее специальных мер предосторожности в отношении электромагнитной совместимости, которое должно устанавливаться и эксплуатироваться в соответствии с представленной информацией по электромагнитной совместимости. Переносные и мобильные средства радиосвязи (мобильные телефоны, радиостанции и т.д.) могут привести к возникновению помех в работе медицинского оборудования, поэтому не допускается их использование в непосредственной близости от данного медицинского оборудования, рядом с ним или на нем. Если такое использование является необходимым и неизбежным, следует принять специальные меры предосторожности, чтобы обеспечить надлежащее функционирование электрического медицинского оборудования в заданной рабочей конфигурации (например, непрерывно осуществлять визуальную проверку на предмет отсутствия аномалий или неисправностей).

Использование вспомогательного оборудования, датчиков и кабелей, отличающихся от указанных в спецификациях, за исключением датчиков и кабелей, которые продаются изготовителем прибора и системы в качестве запасных частей, может привести к повышению электромагнитного излучения или к снижению устойчивости устройства или системы к помехам. В таблице ниже представлена информация, касающаяся свойств электрического медицинского оборудования в отношении электромагнитной совместимости (ЭМС).

<b>Руководство и декларация изготовителя – Электромагнитное Излучение</b>		
<p><b>CLINEB</b> – ингалятор, предназначенный для использования в электромагнитной среде описанной ниже.</p> <p>Покупатели или пользователи ингалятора <b>CLINEB</b> должны убедиться, что прибор используется именно в такой среде.</p>		
<b>Эмиссионный тест</b>	<b>Совместимость</b>	<b>Электромагнитная среда - руководство</b>
Облучение / кондуктивное излучение CISPR11	Группа 1	Ингалятор CLINEB использует энергию RF только для ее внутреннего функционирования. Поэтому его излучение RF очень низкое и не взаимодействует ни с каким электронным прибором.
Облучение / кондуктивное излучение CISPR11	Класс [B]	Ингалятор CLINEB может использоваться в любой среде, включая внутреннюю и непосредственно связанную с общественным распределением сети, которое поставляет энергию среде, используемую для внутренних областей.
Гармоническое излучение IEC/EN 61000-3-2	Класс [A]	
Изменение напряжения / вспыхивающее излучение IEC/EN 61000-3-3	Совместимы	

<b>Руководство и декларация изготовителя – Электромагнитное Излучение</b>			
<p><b>CLINEB</b> – ингалятор, предназначенный для использования в электромагнитной среде описанной ниже.</p> <p>Покупатели или пользователи ингалятора <b>CLINEB</b> должны убедиться, что прибор используется именно в такой среде.</p>			
<b>Тест на восприимчивость</b>	<b>Совместимость</b>	<b>Уровень совместимости</b>	<b>Электромагнитная среда - руководство</b>
Электростатический разряд (ESD) IEC/EN 61000-4-2	$\pm 6kV$ при контакте $\pm 8kV$ в воздухе	Аппарат в неизменном положении	Полы должны быть деревянными, цементированными или покрыты керамической плиткой. Если полы покрыты синтетическими материалами, то относительная влажность воздуха должна составлять не менее 30 %.
Электрический быстрый нестационарный процесс / вспышка IEC/EN 61000-4-4	$\pm 2kV$ источник электропитания	Аппарат в неизменном положении	Электропитание должно соответствовать промышленной среде или больнице.
Потеря напряжения, слабое напряжение перебои и отклонения IEC/EN 61000-4-11	5% $U_T$ для 0.5 цикла 40% $U_T$ для 5 цикла 70% $U_T$ для 25 цикла <5% $U_T$ для 5 сек.	-	Электропитание должно соответствовать промышленной среде или больнице. Если пользователю ингалятора CLINEB необходимо, чтобы прибор работал непрерывно, то рекомендуется использование единицы непрерывности.
Магнитное поле	3A/m		Энергетическая

IEC/EN 61000-4-8			частотность магнитного поля должна быть измерена в намеченном инсталляционном местоположении, чтобы удостовериться, что она достаточно низка.
Примечание: $U_T$ - значение напряжения питания			

<b>Руководство и декларация изготовителя – Электромагнитное Излучение</b>			
<b>CLINEB</b> – ингалятор, предназначенный для использования в электромагнитной среде описанной ниже. Покупатели или пользователи ингалятора <b>CLINEB</b> должны убедиться, что прибор используется именно в такой среде.			
<b>Тест на восприимчивость</b>	<b>Тест на восприимчивость</b>	<b>Тест на восприимчивость</b>	<b>Тест на восприимчивость</b>
устойчивость к кондуктивным помехам IEC/EN 61000-4-6	3Vrms 150kHz для 80MHz (для препаратов, которые не являются жизнеобеспечивающими )	$V_1 = 3 \text{ V rms}$  $E_1 = 3 \text{ V / m}$	Коммуникативные мобильные устройства RF не должны использоваться поблизости с частями аппарата CLINEB, включая кабели. Рекомендованное расстояние не должно быть меньше $d = [3,5 / V_1] \sqrt{P}$ $d = [12 / E_1] \sqrt{P}$ от 80 MHz до 800MHz $d = [23 / E_1] \sqrt{P}$ от 800 MHz до 2,5 GHz  где P – номинальная максимальная мощность трансмиттера в Ваттах (W) согласно изготовителю трансмиттера и d – рекомендованная разделительная дистанция в метрах(m). Сила поля трансмиттеров, которая была определена благодаря электромагнитному изучению объекта(a), может быть ниже соответствующего уровня частоты интервала(b). Можно констатировать помехи поблизости аппаратов, обозначенных символом: 
Облучение Кондукция IEC/EN 61000-4-3	3V/m 80MHz для 2.5 GHz (для препаратов, которые не являются жизнеобеспечивающими )		

Примечание 1: 80MHz и 800MHz применяется интервал самой высокой частоты.

Примечание 2: Данное руководство применяется не во всех ситуациях. На электромагнитное излучение влияет поглощение и отражение строений, предметов и людей.

а) Сила поля для неподвижных трансмиттеров, таких как базы для радиотелефонов(мобильных и беспроводных) и наземных, радиоаппаратов,



радиотрансмиттеров AM и FM и ТВ трансмиттеров не может быть предусмотрена теоретически и с точностью. Чтобы установить электромагнитное окружение, вызванное фиксированными RF трансмиттерами, необходимо рассмотреть осуществление электромагнитного изучения объекта. Если сила поля, измеренная в том месте, где используется аппарат, превышает соответствующую, указанную выше, необходимо понаблюдать, как работает аппарат. Если наблюдаются необычные явления, возможно необходимы дополнительные меры, такие как изменение установки и расположения аппарата.

b) Сила поля с частотой интервала от 150 kHz до 80 MHz должна быть ниже 3 V/m.

### Рекомендованная дистанция между портативными и мобильными радио-коммуникативными аппаратами и монитором

Ингалятор CLINEB предназначен для работы в электромагнитной зоне, в которой неполадки с излучением находятся под контролем. Покупатель или пользователь аппарата CLINEB может способствовать предупреждению электромагнитных помех, соблюдая минимальную дистанцию между мобильными и портативными аппаратами RF трансмиттерами и аппаратом CLINEB, рекомендованную ниже, по отношению к максимальной мощности на выходе радио коммуникативных аппаратов.

Максимальная номинальная мощность трансмиттера на выходе, W	Разделительная дистанция частоты трансмиттер M		
	150 kHz - 80 MHz $d = [3,5/V_1] \sqrt{P}$	80 MHz - 800 MHz $d = [12/E_1] \sqrt{P}$	800 MHz - 2,5 GHz $d = [23/E_1] \sqrt{P}$
0,01	0,12	0,12	0,23
0,1	0,38	0,38	0,73
1	1,2	1,2	2,3
10	3,8	3,8	7,3
100	12	12	23

Для трансмиттеров, имеющих номинальную мощность на выходе, не относящихся к вышеуказанным, разделительная дистанция, рекомендованная в метрах(m), может быть рассчитана используя уравнение, примененное к частоте трансмиттера, где P – максимальная номинальная мощность трансмиттера на выходе и Ваттах(W).

Примечание 1: 80MHz и 800MHz применяется разделительная дистанция для интервала самой высокой частоты.

Примечание 2: Данное руководство применяется не во всех ситуациях. На электромагнитное излучение влияет поглощение и отражение строений, предметов и людей.

### ПРАВИЛА ВОЗВРАЩЕНИЯ И ВОССТАНОВЛЕНИЯ

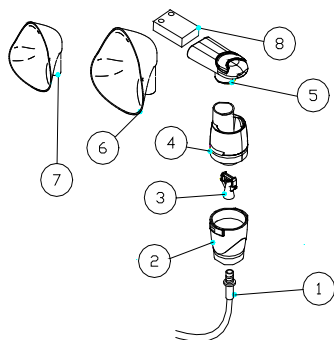
**ВЫПОЛНЯЯ НОВЫЕ ЕВРОПЕЙСКИЕ ПРАВИЛА, СА-МІ УКАЗЫВАЕТ ВАЖНЫЕ ПУНКТЫ, ЧТОБЫ ЗАЩИТИТЬ ЭКОЛОГИЮ И ПРИБОР. ЭТИ ПРАВИЛА ДОЛЖНЫ СТРОГО СОБЛЮДАТЬСЯ, ЧТОБЫ ГАРАНТИРОВАТЬ ЧИСТОТУ И БЕЗОПАСНОСТЬ ВСЕМ ЛЮДЯМ, РАБОТАЮЩИМ С АППАРАТОМ, ДЛЯ ПОЛУЧЕНИЯ КАЧЕСТВА И ЗДОРОВЬЯ.**

Любой возвращенный аппарат будет гигиенически проверен перед ремонтом. Если СА-МІ находит аппарат не подходящим для ремонта из-за явных признаков внутреннего или внешнего загрязнения, то прибор будет возвращен клиенту со спецификацией НЕ ВОССТАНОВЛЕННЫЙ АППАРАТ, сопровождаемый объяснительным письмом. СА-МІ решит, произошло ли загрязнение из-за плохого функционирования или неверного использования. Если загрязнение произошло из-за плохого функционирования, СА-МІ заменит аппарат или его деталь, только если КВИТАНЦИЯ ПРОДАЖИ и ОТПЕЧАТАТАНАЯ ГАРАНТИЯ одинаковы. СА-МІ не несет ответственности за загрязненные детали и они будут заменены за счет клиента. Поэтому следует ОБЯЗАТЕЛЬНО тщательно дезинфицировать внешнюю часть препарата и другие его детали тканью пропитанную

метилловым спиртом или гипохлоритом. Положите аппарат и его детали в мешок с указанием дезинфекции.

Мы также просим уточнить вид неисправности, чтобы ускорить процедуру восстановления. Пожалуйста, читайте внимательно инструкцию, чтобы избежать повреждения оборудования из-за неверного использования аппарата. Всегда определяйте тип повреждения, чтобы СА-МІ могло установить, попадает ли оно в категорию неисправностей покрываемых гарантией.

## ИНСТРУКЦИЯ ПО ИСПОЛЬЗОВАНИЮ



- 1 – Воздушная трубка
- 2 – Резервуар распылителя
- 3 – Распылительная насадка
- 4 – Вершина распылителя
- 5 – Ротовая насадка
- 6 – Взрослая маска
- 7 – Детская маска
- 8 – Носовая насадка



- Поместите аппарат на плоскую, ровную и чистую поверхность, вставьте штепсель в розетку. Рекомендуется раскрутить всю длину кабеля электропитания, чтобы предотвратить опасность перегрева. В случае повреждения кабеля электропитания поврежден и требует замены, свяжитесь с техническим обслуживанием СА-МІ;
- Подготовьте распылитель HI-FLO, отвинтив верхнюю часть и добавив лекарство, прописанное врачом;
- Присоедините воздуховод к воздушному выходу, расположенному над регулятором скорости распыления;
- Присоедините другой конец воздуховода к нижней части распылителя;
- Присоедините желаемую деталь к распылителю: детскую или взрослую маску или мундштук;
- Убедитесь, что питающий воздушный фильтр присутствует и расположен в своем отсеке в основании устройства. **Замена фильтра:** приподнимите крышку, снимите фильтр и вставьте запасной фильтр. Заново вставьте крышку на место;
- Поставьте выключатель в положение **I** для соединения, чтобы приступить к распылению;
- Чтобы приостановить или закончить лечение, нажмите на кнопку включения/выключение;
- Регулируйте скорость распыления от позиции MIN для длительного распыления к позиции MAX для более быстрого распыления;
- При завершении распыления, поставьте выключатель на положение **0** и удалите штепсель из гнезда;
- Вымойте распылитель и его детали как указано в разделе о чистке;
- Поместите кабель и детали в коробку.

Всегда используйте распылитель в положении вверх, чтобы вещества и/или лекарства не могли испаряться из распылителя во время нормальной эксплуатации.



**НИКОГДА НЕ ВДЫХАЙТЕ В ГОРИЗОНТАЛЬНОМ ПОЛОЖЕНИИ  
НИКОГДА НЕ НАКЛАНЯЙТЕ РАСПЫЛИТЕЛЬ БОЛЕЕ ЧЕМ НА 60 °**